Appendix I of RNTPC Paper No. A/YL-PS/660A

2022年 5月 / 日
此文件花
<b>UNDER SECTION 16 OF</b>
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)
根 據 《 城 市 規 劃 條 例 》( 第 131 章 ) 第 16 條 遞 交 的 許 可 申 請
Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*         適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年 的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*         *Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.         *其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第 S16-1 號。
Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: <u>https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html</u> 申請人如欲在本地報章刊登 <u>申請通知</u> ,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行 土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: <u>https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html</u>
General Note and Annotation for the Form         填寫表格的一般指引及註解         # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made <ul> <li>「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的                 土地的擁有人的人</li> <li><sup>&amp;</sup> Please attach documentary proof 請夾附證明文件</li> <li>^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號</li> <li>Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」</li> <li>Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明</li> <li>Please insert a 「✔」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✔」號</li> </ul>

ية. الآي

-

.

.

• 5

2200996 2014 by hame

<u>m No. S16-III 表格第 S16-III 號</u>

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-PS/660
	Date Received 收到日期	- 4 MAY 2022

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
   申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <u>http://www.info.gov.hk/tpb/</u>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <u>http://www.info.gov.hk/tpb/</u>),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鞡路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下戰,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不濟全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 NZ Company 公司 /□Organisation 機構 )

永安車場 Wing On Car Park

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生/□Mrs. 夫人/□Miss 小姐/□Ms. 女士/✔Company公司/□Organisation 機構)

全堅土地行政師行(香港)有限公司 ALLGAIN LAND ADMINISTRATORS(HONG KONG) LIMITED

3.	Application Site 申請地點				
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼(如適用)	第694號(部分)、第695號(部分)、第697號(部分)、第698號(部分)、 第897號(部分)、第898號(部分)、第900號(部分)、第900號(部分)、			
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	反Site area 地盤面積 6000 sq.m 平方米反About 約 反Gross floor area 總樓面面積 75 sg.m 平方米反About 約			
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	N/Asq.m 平方米 □About 約			

2

•

r					
(d)	Name and number of the relate statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	tutory plan(s)			
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	Comprehensive Development Area 「綜合發展區」			
(f)	Current use(s) 現時用途	現時是空置的 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)			
4.	"Current Land Owner" of	Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」			
The	applicant 申請人 -				
	is the sole "current land owner" <sup>#&amp;</sup> ( 是唯一的「現行土地擁有人」 <sup>#&amp;</sup>	please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。			
	is one of the "current land owners" 是其中一名「現行土地擁有人」	<sup>*&amp;</sup> (please attach documentary proof of ownership). <sup>*&amp;</sup> (請夾附業權證明文件)。			
	is not a "current land owner" <sup>#</sup> . 並不是「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 。				
	The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第6部分)。				
5.	Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述				
(a)	According to the record(s) of the Land Registry as at				
(b)	The applicant 申請人 –				
	In applicant 中請人 − has obtained consent(s) of "current land owner(s)" <sup>#</sup> . 已取得				
	Details of consent of "curren	t land owner(s)" <sup>#</sup> obtained 取得「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 同意的詳情			
	「相行小地擁有 Registry	er/address of premises as shown in the record of the Land where consent(s) has/have been obtained 註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址: 因為同意的日期 (日/月/年)			
	(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)				

ч • ́ і

	Details of the "current land owner(s)" <sup>#</sup> notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料 No. of 'Current」					
La r	and Owner(s)' 現行土地擁 人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)			
(Plea	ase use separate sl	heets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空	間不足,請另頁說明)			
		e steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:	i			
Rea	sonable Steps to	Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的	的合理步驟			
	sent request for consent to the "current land owner(s)" on (DD/MM/YYYY) #&					
Reas	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟					
	published notic 於	ces in local newspapers on (DD/MM/YY (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 <sup>&amp;</sup>	YY) <sup>&amp;</sup>			
		n a prominent position on or near application site/premises on (DD/MM/YYYY) <sup>&amp;</sup>				
_	於12/04/2	2022 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置)	貼出關於該申請的通知			
Ø	office(s) or rura	elevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid o al committee on (DD/MM/YYYY) <sup>&amp;</sup> 2022 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委 鄉裏委員會 <sup>&amp;</sup>				
	ers 其他					
Othe						
<u>Othe</u>	others (please s 其他 ( 讀指明					
<u>Othe</u>	others (please s 其他(請指明	)				
<u>Othe</u> [_] 		)				
<u>Othe</u> 		)				
<u>Othe</u> 		)				

**`**1

1

6. Type(s) of Application	n 申請類別	
位於郷郊地區土地上及 (For Renewal of Permission	/或建築物內進行為期不超過	opment in Rural Areas, please proceed to Part (B))
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	臨時公眾停車場停	ary Public Vehicle Park for edium Goods Vehicle 泊私家車和中型貨車 proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	✓ year(s) 年 □ month(s) 個月	3
(c) Development Schedule 發展約		
Proposed uncovered land area Proposed covered land area 搊	擬議露天土地面積 議有上蓋土地面積	5962.5
Proposed number of buildings	/structures 擬議建築物/構築物	吻數目
Proposed domestic floor area	擬議住用樓面面積	0sq.m □About ∦J
Proposed non-domestic floor a	urea 擬議非住用樓面面積	75
Proposed gross floor area 擬詞		
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層 的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) 		
構築物1:貨櫃辦公室:每層面	積不多於37.5平方米,2層高,	高度不多於7米,總面積不多於75平方米。
Proposed number of car parking s	paces by types 不同種類停車价	的撤薪版日
Proposed number of car parking spaces by types 不問種類停車位的擬議數目         Private Car Parking Spaces 私家車車位       55         Motorcycle Parking Spaces 電單車車位       0         Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位       0         Medium Goods Vehicle Parking Spaces 車型貨車泊車位       39         Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位       0         Others (Please Specify) 其他 (講列明)       0		
Proposed number of loading/unloa	ding spaces 上落客貨車位的擬	議數目
Taxi Spaces 的土車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型 Medium Goods Vehicle Spaces 中 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型 Others (Please Specify) 其他 (請	貨車車位 コ型貨車車位 22貨車車位	0 0 0 0 0
		0.

,

÷.

Proj	posed operating hours	擬識營運	持間
····· 星	期一至星期日上午七	時至晚上	十時,星期日以外的公眾假期除外
(d) (e)	Any vehicular acc the site/subject build 是否有車路通往均 有關建築物? Impacts of Developr	ess to ling? 上盘/ N nent Propo	Yes 是 ✓ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 由朗屏路經一條鄉村道路進入 □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的關度) • o 否
	justifications/reasons 措施,否則請提供到	s for not pr	te sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give oviding such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的。)
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築 物的改動?	Yes 是 No 否	□ Please provide details 請提供詳情
(ii) 	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程?	Yes 是 No 否	<ul> <li>□ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land)</li> <li>(請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)</li> <li>□ Diversion of stream 河道改道</li> <li>□ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積</li></ul>
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會 否造成不良影 響?	On traffic On water On drains On slopes Affected Landscap Tree Fell Visual In	onment 對環境     Yes 會     No 不會 ☑       > 對交通     Yes 會     No 不會 ☑       supply 對供水     Yes 會     No 不會 ☑       age 對排水     Yes 會     No 不會 ☑       s 對斜坡     Yes 會     No 不會 ☑       by slopes 受斜坡影響     Yes 會     No 不會 ☑       pe Impact 構成景觀影響     Yes 會     No 不會 ☑       ing 砍伐樹木     Yes 會     No 不會 ☑       ing 砍伐樹木     Yes 會     No 不會 ☑       ingact 構成視覺影響     Yes 會     No 不會 ☑       ilease Specify) 其他 (講列明)     Yes 會     No 不會

,

.

Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number,
diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)
請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木, 請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹 幹直徑及品種(倘可)
在申請地點做好排水工程
不需要砍伐樹木

e,

3

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas 位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期				
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//			
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)			
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)			
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展				
(e) Approval conditions 附帶條件	<ul> <li>□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</li> <li>□ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</li> <li>□ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件:</li> <li>□ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因:</li> <li>□ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)</li> </ul>			
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<ul> <li>year(s) 年</li> <li>month(s) 個月</li> </ul>			

٦

.

. ï

,

.

.

7.	Justifications 理由
The a 現請	applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
Ě	清參考附件的申請摘要
	,
•••••	
••••	
	.,,,
	د. س
•••••	
•••••	
•••••	
	······
••••••	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
	۵

8. Declaration 聲明				
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。				
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就比申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。				
Signature 簽署	键代理人			
Ms Hermose Chong				
Name in Block LettersPosition (if applicable)姓名(請以正楷填寫)職位 (如適用)				
Professional Qualification(s)       □       Member 會員 / □       Fellow of 資深會員         專業資格       □       HKIP 香港規劃師學會 / □       HKIA 香港建築師學會 / □         □       HKIS 香港測量師學會 / □       HKIE 香港工程師學會 / □         □       HKILA 香港園境師學會 / □       HKIUD 香港城市設計學會         □       RPP 註冊專業規劃師       Others 其他				
on behalf of ALLGAIN LAND ADMINISTRATORS (HONG KONG) LIMITED	些土地。 致師行 香港) 限公司			
□ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章 (如適用	)			
Date 日期 19/04/2022 (DD/MM/YYYY 日/月/年)				
Remark 備註				
The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the p materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where considers appropriate. 委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。	the Board			
Warning 警告				
Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。				
Statement on Personal Data 個人資料的聲明				
<ol> <li>The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:</li> <li>委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 劃委員會規劃指引的規定作以下用途:         <ul> <li>(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及</li> <li>(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。</li> </ul> </li> </ol>				
<ol> <li>The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the mentioned in paragraph 1 above.</li> <li>申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。</li> </ol>	purposes			
3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隐)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正值 應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。	Secretary			

1994 - C. 1997 -

,

# 申請摘要

- 1. 申請地點的面積約為 6,000 平方米·根據屏山分區計劃大綱草圖編號 S/YL-PS/19·申請 地點現時被規劃為「綜合發展區」。
- 擬議申請用途為臨時公眾停車場·國於「綜合發展區」地帶內第三欄的准許用途·按照城 規會條例·需向城規會作出申請·城規會視乎情況考慮·在有條件或無條件的情況下批出 為期不超過3年的規劃許可。
- 3. 申請人會把擬議申請地點用鐵板圍起,不會影響到附近的民居。
- 擬議停車場的營業時間為星期一至星期日上午七時至晚上十時・星期日以外的公眾假期除 外。
- 5. 申請地點附近的元朗屏山區內的居民大多為勞動階層·並依靠運輸行業維生·附近一帶缺 乏停車場·違泊的情況十分常見·嚴重影響區內交通運輸網絡。
- 6. 擬議發展只會作臨時公眾停車場停泊私家車及中型貨車以滿足區內數萬名低收入的勞工 階層對私家車及中型貨車位的殷切需求。為保持環境質素·申請地點內不會停泊上述種類 以外的車輛;中型貨車為重量超過 5.5 噸·但 24 噸以下的貨車。
- 7. 申請用途不涉及汽車維修、汽車美容、洗車、拆卸及工場用途。
- 按規劃處記錄·在申請地點附近(同樣是「綜合發展區」規劃用途的地段)·曾獲小組委員會批出多宗同屬停車場的申請個案(A/YL-PS/377、A/YL-PS/633及 A/YL-PS/637)· 也是為期3年與本申請相同性質的公眾停車場。
- 9. 申請人明白每一宗申請都是個別獨立個案,並無必然關係,唯上述規劃許可申請和本申請 用途類近,而該申請都能得到委員會有條件下批出,因此申請人懇請城市規劃委員考慮本 申請時參考上述類近申請。

根據以上各點,申請人誠意懇求城市規劃委員會寬大批准新界元朗屏山丈量約份第 122 約地段第 692 號(部分)、第 693 號(部分)、第 694 號(部分)、第 695 號(部分)、第 697 號 (部分)、第 698 號(部分)、第 897 號(部分)、第 898 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 942 號(部分)、第 943 號(部分)、第 944 號及第 946 號(部分)作為期三年的 臨時公眾私家車及中型貨車停車場用途。

## 根據城市規劃條例第16條作出規劃許可申請

擬在新界元朗屏山丈量約份第 122 約地段第 692 號(部分)、第 693 號(部分)、第 694 號(部分)、第 695 號(部分)、第 697 號(部分)、第 698 號(部分)、第 897 號(部分)、第 898 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 942 號(部分)、第 943 號(部分)、 第 944 號及第 946 號(部分)

作為期三年的臨時公眾私家車及中型貨車停車場

# 預計停車場私家車進出流量報告

# (星期一至星期日)

時間	進入(輛)	離開(輛)
7:00-8:00	1	1
8:00-9:00	3	1
9:00-10:00	4	5
10:00-11:00	2	1
11:00-12:00	8	6
12:00-13:00	3	3
13:00-14:00	4	1
14:00-15:00	5	3
15 : 00 - 16 : 00	8	3
16 : 00 - 17 : 00	3	8
17:00-18:00	4	3
18:00-19:00	2	3
19:00-20:00	2	4
20:00-21:00	· 3	7
21:00-22:00	3	6
合計(輛)	55	55

申請地點尚未發展,以上數字為預算車輛進出場地記錄。

#### 根據城市規劃條例第16條作出規劃許可申請

擬在新界元朗屏山丈量約份第 122 約地段第 692 號(部分)、第 693 號(部分)、第 694 號(部分)、第 695 號(部分)、第 697 號(部分)、第 698 號(部分)、第 897 號(部分)、第 898 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 942 號(部分)、第 943 號(部分)、 第 944 號及第 946 號(部分)

作為期三年的臨時公眾私家車及中型貨車停車場

# 預計停車場中型貨車進出流量報告

# (星期一至星期日)

時間	進入(輛)	離開(輛)	
7:00-8:00	1	0	
8:00-9:00	2	2	
9:00-10:00	2	2	
10:00-11:00	, 3	3	
11:00-12:00	7	3	
12:00-13:00	2	2	
13:00-14:00	1 .	_ 5	
14:00-15:00	3	4 .	
15:00-16:00	3	6	
16:00-17:00	2	2	
17:00-18:00	6	2	
18:00-19:00	3	1	
19:00-20:00	. 2	2.	
20:00-21:00	1	3	
21:00-22:00	1	2	
合計(輛)	39	39	

申請地點尚未發展,以上數字為預算車輛進出場地記錄。







Urgent Return Receipt Requested Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&public g



回覆: Planning Applications No. A/YL-PS/660 & 662 - Proposed Temporary Public Vehicle Park and Temporary Logistics Centre in "CDA" Zone, Ping Shan 18/06/2022 18:57

From: To:

"kkhlee@pland.gov.hk" <kkhlee@pland.gov.hk>

2 attachments



PS\_660\_layout\_Plan\_new.pdf PS\_662\_layout\_Plan\_new.pdf

Dear Kent Lee,

Thanks for the email.

PDF

Here is our reply:

For the application A/YL-PS/660 (Temporary Public Vehicle Park),

(1)The width of the ingress/egress gate has been indicated on the plan, please see the attachment.

(2) All vehicles without valid licences are not allowed to be parked in the site.

For the application A/YL-PS/662 (Temporary Logistics Centre),

(1)and(2): We have modified the layout plan, please see the attachment.

(3) The application site do not need any private car parking space.

Please feel free to contact me if you have any questions.

Regards, Hermose Chong







規劃許可: A/YL-PS/660的申述 05/07/2022 09:28

From: To: Cc:

"tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk> "kkhlee@pland.gov.hk" <kkhlee@pland.gov.hk>

## 城規會/規劃處:

有關規劃許可: A/YL-PS/660

申請地點將不會停泊任何旅遊巴,只會用作停泊私家車及中型貨車。 現時申請地點上的旅遊巴只是臨時停泊,申請人已安排旅遊巴駛走。

### Thanks!



#### **Previous Applications Covering the Site**

#### **Rejected Applications**

Application <u>No.</u>	Zoning (at the time of consideration)	Development/Use	Date of Consideration	<u>Rejection</u> <u>Reasons</u>
A/YL-PS/33	"U"	Temporary Private Car/Rigid Lorry/Container Lorry Park and Open Storage of Unregistered Car for a Period of 4 Years	17.7.1998	(1), (2) & (3)
A/YL-PS/79	"U"	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	14.7.2000	(4) & (5)
A/YL-PS/85	"U"	Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	11.5.2001 (TPB)	(4) & (5)
A/YL-PS/113	"U"	Temporary Open Storage of Building Materials and Construction Machinery for a Period of 3 Years	14.6.2002	(4) & (5)
A/YL-PS/182	"U"	Temporary Open Park of Left Hand Drive Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	11.6.2004	(1), (4) & (6)
A/YL-PS/642	"CDA"	Proposed Residential Development (Houses)	24.12.2021	(5) & (7)

#### **Rejection Reasons**

- (1) Undesirable precedent
- (2) Insufficient information to demonstrate no adverse traffic impact on the area
- (3) Insufficient information to demonstrate no adverse drainage impact on the area
- (4) Incompatible with the surrounding land uses
- (5) Insufficient information to demonstrate no adverse impacts on the surrounding
- (6) Not in line with the Town Planning Board Guidelines on "Open Storage and Port Back-up Uses"
- (7) Not in line with the Town Planning Board Guidelines on the implementation of "CDA" Zones

## **Similar Applications**

## Approved Applications

Application No.	Development/Use	Date of
		<u>Consideration</u>
A/YL-PS/558	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding container	6.7.2018
	vehicle) for a Period of 3 Years	
A/YL-PS/637	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle	25.6.2021
	Park (excluding container vehicle) for a Period of 3 Years	

### **Government Departments' General Comments**

#### 1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

• He has no adverse comment on the application.

#### 2. <u>Traffic</u>

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

• He has no adverse comment on the application.

#### 3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

• He has no in-principle objection to the proposed application from a drainage point of view

#### 4. <u>Fire Safety</u>

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- He has no objection in principle to the proposal subject to fire service installations (FSIs) being provided to his satisfaction.
- In consideration of the design/nature of the proposal, FSIs are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposal FSIs to his department for approval.

#### 5. <u>Building Matters</u>

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

• As there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing structure at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed in the application.

## 6. Long Term Development

Comments of the Project Team Leader/Housing, Civil Engineering Office, Civil Engineering and Development Department (PTL/H, CEO, CEDD):

• The Site is located to the east of the potential public housing development at Ping Shan North (PSN), Yuen Long for which an engineering feasibility study (EFS) was commenced in 2021. The implementation programme will be subject to the findings of EFS. The applicant should note the potential interface issue in proposed development.

## 7. <u>Railway Protection</u>

Comments of the Chief Engineer/Railway Development 2-2, Railway Development Office (CE/RD 2-2, RDO), HyD:

• He has no adverse comment on the application.

## 8. <u>Heritage</u>

Comments of the Executive Secretary (Antiquities & Monuments), Antiquities and Monuments Office (ES(A&M), AMO):

• He has no adverse comment on the application.

### 9. <u>Other Departments</u>

The following departments has no comment on the application:

- Chief Estate Surveyor/Railway Development (CES/RD), LandsD;
- Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD);
- Commissioner of Police (C of P);
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD);
- Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC); and
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD).

### **Recommended Advisory Clauses**

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) the permission is given to the use/development under application. It does not condone any other use/development which currently exists on the site but not covered by the application. The applicant should be requested to take immediate action to discontinue such use/development not covered by the permission;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
  - the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without prior approval of the Government; and
  - the lot owner(s) will need to apply to his office to permit the structures to be erected or to regularize any irregularities on the Site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularization or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (d) to note the comments of the Chief Estate Surveyor/Railway Development (CES/RD), LandsD that part of the Site falls within the West Rail (Tuen Ma Line) Protection Boundary. MTRCL should be consulted from railway protection perspective;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
  - the applicant is reminded that sufficient space within the Site should be provided for maneuvering of vehicles;
  - no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period; and
  - the Site is connected to the public road network via a local access road which is not managed by his department. The land status of that local access road should be checked with LandsD. The management and maintenance responsibilities of that local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
  - adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and

- the access road connecting the Site with Long Ping Road is not and will not be maintained by his office. His office should not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Long Ping Road;
- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Railway Development 2-2, Railway Development Office (CE/RD 2-2, RDO), HyD that part of the Site falls within railway protection boundary of the existing Tuen Ma Line. As the operation of the existing railway network is not under the jurisdiction of his office, the applicant should consult MTRCL's railway protection team with respect to operation, maintenance and safety of existing railway network with reference to PNAP APP-24;
- (h) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
  - to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspect of Temporary Uses and Open Storage Sites" ("COP") issued by the Environmental Protection Department;
- (i) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
  - the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed Fire Service Installations (FSIs) to his department for approval;
  - the applicant should be advised on the following:
    - (i) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
    - (ii) the location of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans;
  - the applicant is reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
  - if the existing structure (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the Building Authority (BA), they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the captioned application;
  - for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under BO;
  - before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site,

prior approval and consent of BA should be obtained, otherwise they are UBW. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with BO;

- the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
- the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of B(P)R at building plan submission stage;
- any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of B(P)R; and
- detailed checking under BO will be carried out at building plan submission stage;
- (k) to note the comments of the Project Team Leader/Housing, Civil Engineering Office, Civil Engineering and Development Department (PTL/H, CEO, CEDD) that the potential interface issue with the potential public housing development at Ping Shan North, Yuen Long, is subject to the findings under CEDD's engineering feasibility study (EFS); and
- (1) to note the comments of the Executive Secretary (Antiquities & Monuments), Antiquities and Monuments Office (ES(A&M), AMO) that the applicant should inform AMO immediately when any antiquities or supposed antiquities under the Antiquities and Monuments Ordinance (Cap. 53) are discovered in the course of works.

 關於:規劃申請編號 A/YL-PS/660 的擬議用途/發展的概括發展規範 新界元朗屏山丈量約份第 122 約地段第 692 號(部分)、第 693 號(部分)、第 694 號(部分)、第 695 號(部分)、第 697 號(部分)、第 698 號(部分)、第 897 號(部分)、第 898 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 942 號 (部分)、第 943 號(部分)、第 944 號及第 946 號(部分)。

本人為永寧村村代表陳愛金,近日接收到村民及永寧村委員會投訴,有人申 請擬議臨時公眾停車場(私家車及中型貨車)(為期3年),該規劃申請編號 A/YL-PS/660 的擬議用途/發展的概括發展規範新界元朗屏山丈量約份第122 約地段 第692 號(部分)、第693 號(部分)、第694 號(部分)、第695 號(部分)、第697 號(部分)、第698 號(部分)、第897 號(部分)、第898 號(部分)、第900 號(部 分)、第901 號(部分)、第942 號(部分)、第943 號(部分)、第944 號及第946 號(部分)。

本人收到村民提出以下意見並且反對反對該項申請。以下是本村村民開會 商討後一致提出停車場並不是為村民所設並且無與當區附近居民溝通。

- 第一)建設停車場並不是當區居民所需要設施。
- 第二)前方已經設有停車場設置,而且該停車場長期處於泊車不滿狀態, 經村民商討考慮下,本區域內並不需要2個停車場。
- 第三)以住該位置經常都違規停泊貨櫃車及大貨車導致村口唯一出入口長 期堵塞及發生意外,還有停車場位置附近有大量居民居住,大貨車 出入定必引起嗓音及灰塵,嚴重影響周邊居民健康,車道與行人道 一起定必出現人車爭路情況,中型貨車盲點特別多,車身高難以保 障居民出入安全,一出現意外都會非常嚴重。
- 第四)出入口位置非常不便,並非可以給大量中型貨車作業出入,村民在 該位置出入都只可以作一車出入,出入還會導致朗屏路上出現困難 及危險。

所以本人經考慮後提出反對

#### 日期:2022年5月20日

98%

規劃署 地區規劃處 城市規劃委員會組 總城市規劃師/城市規劃委員會

#### 反對規劃中請編號: A/YL-PS/660

本會為屏山鄉永寧村委員會,近日接收到大量村民村民及居民投訴,有人申請擬議臨時公眾停車場(私家車及中型貨車)(為期3年),該規劃申請編號 A/YL-PS/660 的擬議用途/發展的概括發展規範新界元明屏山丈量約份第 122 約地段第 692 號(部分)、第 693 號(部分)、第 693 號(部分)、第 695 號(部分)、第 697 號(部分)、第 698 號(部分)、第 897 號(部分)、第 898 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 942 號(部分)、第 943 號(部分)、第 944 號及第 946 號(部分)。

本會在收到永寧村村民提出以下意見及經過商議後提出反對該項申辦。

以下是本村村民開會商討後一致提出停車場並不是為村民所設並且無與當區附近居民 溝通。

第一 : 建設停車場並不是當區居民所需要設施。

第二 : 前方已經設有停車場設置,而且該停車場長期處於泊車不滿狀態,經村民商 討考慮下,本區域內並不需要2個停車場。

第三: 以住該位置經常都違規停泊貨櫃車及大貨車導致村口唯一出入口長期堵塞及 發生意外,還有停車場位置附近有大量居民居住,大貨車出入定必引起嗓音及灰塵, 嚴重影響周邊居民健康,車道與行人道一起定必出現人車爭路情況,中型貨車盲點特 別多,車身高難以保障居民出入安全,一出現意外都會非常嚴重。

第四 : 出入口位置非常不便, 並非可以給大量中型貨車作業出入, 村民在該位層出 入都只可以作一車出入, 出入還會導致朗屏路上出現困難及危險。

所以本會經考慮,該規劃申請並沒有與本村村民及居民商討,在沒有顧慮本村村民人 身安全、健康及危險性下,本會反對該項申請。



2022 年 5 月 20 日

規劃署 地區規劃處 城市規劃委員會組 總城市規劃師/城市規劃委員會

#### <u>反對規劃申請編號: A/YL-PS/660</u>

本人為屏山鄉永寧村民,近日有人中請擬議臨時公眾停車場(私家車及中型貨車) (為期3年),該規劃申請編號 A/YL-PS/660 的擬議用途/發展的概括發展規範新界元 朗屏山丈量約份第122 約地段第692 號(部分)、第693 號(部分)、第694 號(部 分)、第695 號(部分)、第697 號(部分)、第698 號(部分)、第897 號(部分)、第 898 號(部分)、第900 號(部分)、第901 號(部分)、第942 號(部分)、第943 號(部 分)、第944 號及第946 號(部分)。

以下規劃申請停車場並不是為村民所設並且無與當區附近居民溝通,建設停車場並不 是本人所需要設施。另外本村已經設有停車場設置,而且該停車場長期處於泊車不滿 狀態,經村民商討考慮下,本區域內並不需要2個停車場。以住該位置經常都違規停 泊貨櫃車及大貨車導致村口唯一出入口長期堵塞及發生意外,還有停車場位置附近有 大量居民居住,大貨車出入定必引起嗓音及灰塵,嚴重影響周邊居民健康,車道與行 人道一起定必出現人車爭路情況,中型貨車盲點特別多,車身高難以保障居民出入安 全,一出現意外都會非常嚴重。出入口位置非常不便,並非可以給大量中型貨車作業 出入,村民在該位置出入都只可以作一車出入,出入還會導致明屏路上出現困難及危 險。

該規劃申請並在沒有顧慮本村所有人的人身安全、健康及帶來的危險性下,本人極力 反對該項申請。

備註 ;

影響国国人士安察,大車出入沒在安全保

謹,3(夏環境)3菜

#### 2022年5月20日

J

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review			
參考編號 Reference Number:	220518-161513-01527		
提交限期 Deadline for submission:	04/06/2022		
提交日期及時間 Date and time of submission:	18/05/2022 16:15:13		
有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates:	A/YL-PS/660		
「提意見人」姓名/名稱 Name of person making this comment:	先生 Mr. Lam Ka Hing		
意見詳情 Details of the Comment :			
反對,鄉郊設停車場必會增加附近車輛出入流量,引至附近交通阻塞,環境污染,增加 引發火醫危機,影響村民安全及生活質數。			

Ċ

. . .

1

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review		
参考編號 Reference Number:	220519-211857-22523	
提交限期 Deadline for submission:	04/06/2022	
提交日期及時間 Date and time of submission:	. 19/05/2022 21:18:57	
有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates:	A/YL-PS/660	
「提意見人」姓名/名稱 Name of person making this comment:	先生 Mr. 張	
<ul> <li>意見詳情</li> <li>Details of the Comment:</li> <li>本人反對申請擬議臨時公眾停車場(私家車及中型貨車)(為期3年)申請編號 A/YL-P</li> <li>S/660 的擬議用途/發展的概括發展規範新界元朗屏山丈量約份第 122 約地段第 692 號(部分)、第 693 號(部分)、第 694 號(部分)、第 695 號(部分)、第 697 號(部分)、第 698 號(部分)、第 693 號(部分)、第 697 號(部分)、第 698 號(部分)、第 97 號(部分)、第 898 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 942 號(部分)、第 943 號(部分)、第 944 號及第 946 號(部分)。</li> <li>反對理由為該申請停車場並不是為村民所設並且無與當區附近居民溝通。</li> <li>第一建設停車場並不是當區居民所需要設施。</li> <li>第二前方已經設有停車場設置,而且該停車場長期處於泊車不滿狀態,經村民商討考慮下,本區域內並不需要2個停車場。</li> <li>第三以住該位置經常都違規停泊貨櫃車及大貨車導致村口唯一出入口長期堵塞及發生意外,還有停車場位置附近有大量居民居住,大貨車出入定必引起噪音及灰塵,嚴重影響周邊居民健康,車道與行人道一起定必出現人車爭路情況,中型貨車盲點特別多,車身高難以保障居民出入安全,一出現意外都會非常嚴重。</li> <li>第四出入口位置非常不便,並非可以給大量中型貨車作業出入,村民在該位置出入都只</li> </ul>		
第四出入口位置非常不便,並非可以給大量中型貨車作業出入,村民在該位置出入都只可以作一車出入,出入還會導致朗屏路上出現困難及危險。		